

**Usnesení z 161. zasedání Rady města Mělníka, které se konalo
dne 10. 8. 2026**

Přítomni: Bc. Petr Kowanda, Martin Klihavec, Tomáš Trejbal, Zbyněk Šnajdr,
Josef Kowanda

Omluven: Ing. Tomáš Martinec Ph.D.

Dále přítomna: Jana Kostolányiová

Bod č. 1 R/602/2026/FIN
Název materiálu: **Rozpočtové opatření č. 21 a) / 2026**
Usnesení č: **505/2026/R**
Přijaté usnesení: Rada města Mělníka

schvaluje

B) Rozpočtová opatření, která neovlivňují výši rezerv, fondů a financování

1. přesun finančních prostředků v rámci kapitoly 50 ve výši 1 000 000 Kč na zajištění finančního krytí investiční akce „Rekonstrukce fotbalového tréninkového areálu FK Pšovka“
navýšení výdajů o 1 000 000 Kč (ka 50 - ROZ, § 3412 Sportovní zařízení ve vlastnictví obce, pol. 6121 Stavby)
snížení výdajů o 1 000 000 Kč (ka 50 - ROZ, § 3421 Využití volného času dětí a mládeže, pol. 5171 Opravy a udržování).
2. přijetí a čerpání investiční dotace z rozpočtu Středočeského kraje ze Středočeského Humanitárního fondu v rámci tematického zadání „Podpora sociálních služeb“ na pořízení automobilu pro denní stacionář příspěvkové organizace Centrum sociálních služeb Mělník
navýšení příjmů o 200 000 Kč (ka 27 – SPS, pol. 4222 Investiční přijaté transfery od krajů)
navýšení výdajů o 200 000 Kč (ka 27 - SPS, § 4356 Denní stacionáře a centra denních služeb).

3. přesun finančních prostředků v rámci kapitoly 50 ve výši 119 000 Kč na zajištění výměny a sjednocení stávajících interiérových dveří v příspěvkové organizaci MŠ Zvoneček, na odloučeném pracovišti v ulici Kokořínská č. p. 1616, Mělník
navýšení výdajů o 119 000 Kč (ka 50 - ROZ, § 3111 Mateřské školy, pol. 5171 Opravy a udržování)
snížení výdajů o 119 000 Kč (ka 50 - ROZ, § 3111 Mateřské školy, pol. 6121 Stavby).

HLASOVÁNÍ: 4/0/0 pro/proti/zdržel se

Usnesení č. 505/2026/R bylo Schváleno nadpoloviční většinou všech členů RM.

Bod č. 2 R/603/2026/FIN

Název materiálu: **Změny rozpisu rozpočtu č. 16 / 2026**

Usnesení č: **506/2026/R**

Přijaté usnesení: Rada města Mělníka
schvaluje

1. přesun finančních prostředků ve výši 225 060 Kč z provozní rezervy města na kapitolu 50 za účelem poskytnutí neinvestiční účelové dotace společnosti Sportoviště Mělník s.r.o. na úhradu nájemného za pozemky využívané k provozu beachvolejbalových hřišť a sportovního areálu FK Pšovka
navýšení výdajů o 225 060 Kč (ka 50 – ROZ, § 3412 Sportovní zařízení ve vlastnictví obce)
snížení provozní rezervy města o 225 060 Kč (ka 41 – FIN, § 6310 obecné příjmy a výdaje z finančních operací, pol. 5901 Provozní rezerva).
2. přesun finančních prostředků v rámci kapitoly 50 ve výši 900 000 Kč za účelem zajištění správného rozpočtového zařídění výdaje na pořízení světelné tabule pro zimní stadionu
navýšení výdajů o 900 000 Kč (ka 50 - ROZ, § 3412 Sportovní zařízení ve vlastnictví obce, pol. 6122 – Stroje, přístroje a zařízení)
snížení výdajů o 900 000 Kč (ka 50 - ROZ, § 3412 Sportovní zařízení ve vlastnictví obce, pol. 6121 - Stavby).

3. přesun finančních prostředků v rámci kapitoly 50 ve výši 4 000 000 Kč za účelem zajištění finančního krytí investiční akce „Rekonstrukce fotbalového tréninkového areálu FK Pšovka“
navýšení výdajů o 4 000 000 Kč (ka 50 - ROZ, § 3111 Mateřské školy)
snížení výdajů v celkové výši o 4 000 000 Kč (ka 50 - ROZ, § 3111 Mateřské školy o částku 1 000 000 Kč,
§ 4339 Ostatní sociální péče a pomoc rodině a manželství o částku 2 000 000 Kč,
§ 5512 Požární ochrana - dobrovolná část o částku 1 000 000 Kč).

HLASOVÁNÍ: 4/0/0 pro/proti/zdržel se

Usnesení č. 506/2026/R bylo Schváleno nadpoloviční většinou všech členů RM.

Bod č. 3 R/576/2026/MAJ

Název materiálu: Podmínky směny pozemků v k. ú. Mělník, ul. Karoliny Světlé, žádost o prominutí platby rozdílu cen pozemků a nákladů

Usnesení č: 507/2026/R

Přijaté usnesení: Rada města Mělníka
doporučuje ZM
ke schválení

- ☐ Směnu dílu „b“ o výměře 86 m², odděleného geometrickým plánem č. 9604-5111/2022 z pozemku p. č. 3413/9 (vlastník Město Mělník) za díl „d“ o výměře 38 m², oddělený geometrickým plánem č. 9604-5111/2022 z pozemku p. č. 3413/7 a díl „f“ o výměře 13 m², oddělený geometrickým plánem č. 9604-5111/2022 z pozemku p. č. 3413/8 (vlastník Dvořák Karel).
- ☐ Směnu pozemku p. č. 3413/10 o výměře 13 m², odděleného geometrickým plánem č. 9604-5111/2022 z pozemku p. č. 3413/1 (vlastník Město Mělník) za pozemek p. č. 3413/13 o výměře 26 m², oddělený geometrickým plánem č. 10365-6160/2026 z pozemku p. č. 3413/3 (vlastník SJ Dvořák Karel a Dvořáková Jaroslava).

Uzavření směnné smlouvy s Karlem Dvořákem, datum narození 20. 12. 1956, bytem Vlasáková č. p. 2759/1, Mělník a Jaroslavou Dvořákovou, datum narození 27. 3. 1957, bytem Hraniční č. p. 1077/24, Mělník, za podmínek:

Směna bez doplatku rozdílu cen směňovaných pozemků. Všechny náklady spojené se směnou uhradí Město Mělník.

Zdůvodnění:

Nabytí předmětných pozemků do vlastnictví Města Mělník je ve veřejném zájmu. Na pozemcích se dlouhodobě nachází a jsou provozována zařízení sloužící veřejnosti, zejména dopravní hřiště určené k výuce dopravní výchovy dětí a mládeže, autocvičiště využívané autoškolami, multifunkční sportovní hřiště a dětské hřiště.

Tyto stavby a zařízení byly vybudovány městem a slouží k plnění jeho úkolů v oblasti vzdělávání, prevence, sportu a volnočasových aktivit obyvatel. Získáním pozemků do vlastnictví města dojde ke sjednocení vlastnictví pozemků a staveb, zajištění dlouhodobé právní jistoty pro jejich provoz a další rozvoj, včetně plánovaných investic do obnovy areálu, a k ochraně veřejných prostředků vynaložených na jeho vybudování a údržbu.

HLASOVÁNÍ: 4/0/0 pro/proti/zdržel se
Usnesení č. 507/2026/R bylo Schváleno nadpoloviční většinou všech členů RM.

Bod č. 4 R/604/2026/MAJ
Název materiálu: **Dohoda o dočasném užívání prostor Rodinného centra Chloumek a spolupráci při zajištění náhradního provozu Mateřské školy Zvoneček, Mělník**
Usnesení č: **508/2026/R**
Přijaté usnesení: Rada města Mělníka
neschvaluje
uzavřít Dohodu o dočasném užívání prostor Rodinného centra Chloumek a spolupráci při zajištění náhradního provozu Mateřské školy Zvoneček, Mělník, v souladu s přílohou.
Účastníci: Město Mělník, Mateřská škola Zvoneček, Mělník, příspěvková organizace, Rodinné centrum Chloumek, z.s.

HLASOVÁNÍ: 4/0/0 pro/proti/zdržel se
Usnesení č. 508/2026/R bylo Schváleno nadpoloviční většinou všech členů RM.

Bod č. 5 R/588/2026/MAJ
Název materiálu: **Opakovaně - záměr pronájmu nemovitých věcí v k. ú. Mělník, ul. Českolipská, přímému zájemci**
Usnesení č: **510/2026/R**
Přijaté usnesení: Rada města Mělníka
schvaluje
záměr pronájmu pozemků a staveb v k. ú. Mělník, se všemi součástmi a příslušenstvím, **přímému zájemci:**
pozemek p. č. 2736 o výměře 1646 m², zahrada,
pozemek p. č. 2741/1 o výměře 1132 m², zahrada,
pozemek p. č. 2741/3 o výměře 87 m², zastavěná plocha a nádvoří, součástí je stavba č. p. 1455, rodinný dům,
stavby na pozemcích p. č. 2741/1 a p. č. 2736, které nejsou zapsané v katastru nemovitostí (přístavba domu č. p. 1455, hospodářské příslušenství, garáž, 3 přístřešky).

HLASOVÁNÍ: 4/0/0 pro/proti/zdržel se
Usnesení č. 510/2026/R bylo Schváleno nadpoloviční většinou všech členů RM.

Bod č. 6 R/594/2026/MAJ

Název materiálu: **Ukončení nájemní smlouvy na pozemek p. č. 1309/6 v k. ú. Mělník**

Usnesení č: **511/2026/R**

Přijaté usnesení: Rada města Mělníka

schvaluje

ukončení nájemní smlouvy na pozemek p. č. 1309/6 v k. ú. Mělník, uzavřené mezi městem Mělník jako pronajímatelem a panem Vladimírem Střihavkou jako nájemcem, a to dohodou ke dni 31. 8. 2026.

HLASOVÁNÍ: 4/0/0 pro/proti/zdržel se

Usnesení č. 511/2026/R bylo Schváleno nadpoloviční většinou všech členů RM.

Bod č. 7 R/596/2026/MAJ

Název materiálu: **Výpověď z nájemní smlouvy na část pozemku p. č. 5876/1 (díl 1) o výměře 300 m², zahrádkářská kolonie v ul. Komenského, k. ú. Mělník**

Usnesení č: **512/2026/R**

Přijaté usnesení: Rada města Mělníka

schvaluje

výpověď z nájemní smlouvy uzavřené mezi městem Mělník jako pronajímatelem a panem Oldřichem Bastlem jako nájemcem na část pozemku p. č. 5876/1 (díl 1) o výměře 300 m² v zahrádkářské kolonii v ul. Komenského, k. ú. Mělník.

HLASOVÁNÍ: 4/0/0 pro/proti/zdržel se

Usnesení č. 512/2026/R bylo Schváleno nadpoloviční většinou všech členů RM.

Bod č. 8 R/598/2026/MAJ

Název materiálu: **Dodatek č. 3 ke Smlouvě o nájmu prostoru sloužícího podnikání v č. p. 3359 na nám. Karla IV. v Mělníku - rozšíření předmětu nájmu**

Usnesení č: **513/2026/R**

Přijaté usnesení: Rada města Mělníka

schvaluje

uzavřít Dodatek č. 3 ke Smlouvě o nájmu prostoru sloužícího podnikání v č. p. 3359 na nám. Karla IV. v Mělníku, ev. č. smlouvy 455/2020, v souladu s přílohou č. 1.
Nájemce: spolek Hong He Hong Jia Quan z.s.

HLASOVÁNÍ: 4/0/0 pro/proti/zdržel se

Usnesení č. 513/2026/R bylo Schváleno nadpoloviční většinou všech členů RM.

Bod č. 9 R/600/2026/MAJ
Název materiálu: **Ukončení smlouvy o nájmu věci nemovité na část pozemků p. č. 4112/82 a p. č. 4112/115 ve sportovním areálu Podolí, v k. ú. Mělník**

Usnesení č: 514/2026/R

Přijaté usnesení: Rada města Mělníka

schvaluje

ukončení smlouvy o nájmu věci nemovité na část pozemků p. č. 4112/82 a p. č. 4112/115 o celkové výměře 2 200 m_l ve sportovním areálu Podolí v k. ú. Mělník, uzavřené mezi městem Mělník jako pronajímatelem a společností Sportoviště Mělník s.r.o. jako nájemcem, a to dohodou ke dni 31. 8. 2026.

HLASOVÁNÍ: 4/0/0 pro/proti/zdržel se

Usnesení č. 514/2026/R bylo Schváleno nadpoloviční většinou všech členů RM.

Bod č. 10 R/595/2026/ROZ

Název materiálu: **Schválení Veřejnoprávní smlouvy na poskytnutí účelové dotace pro Sportoviště Mělník, s.r.o.**

Usnesení č: 515/2026/R

Přijaté usnesení: Rada města Mělníka

schvaluje

znění a podpis Veřejnoprávní smlouvy na poskytnutí účelové dotace pro Sportoviště Mělník, s.r.o.

HLASOVÁNÍ: 5/0/0 pro/proti/zdržel se

Usnesení č. 515/2026/R bylo Schváleno nadpoloviční většinou všech členů RM.

Bod č. 11 R/599/2026/ROZ

Název materiálu: **Alokace části městské kapacity ČOV na investiční záměry**

Usnesení č: 516/2026/R

Přijaté usnesení: Rada města Mělníka

schvaluje

zařazení záměrů uvedených v příloze k návrhu usnesení do seznamu investičních záměrů podle čl. 6 Memoranda o společném postupu ve věci intenzifikace ČOV Mělník, uzavřeném mezi městem Mělník a Vodárny Kladno – Mělník, a.s. a alokaci části městské kapacity ČOV o celkové velikosti 568 EO na uvedené investiční záměry.

HLASOVÁNÍ: 5/0/0 pro/proti/zdržel se

Usnesení č. 516/2026/R bylo Schváleno nadpoloviční většinou všech členů RM.

Bod č. 12 R/591/2026/ROZ

Název materiálu: Schválení znění a podpis Dohody o odstranění stávajícího oplocení a realizaci nového oplocení mezi městem Mělník a společností Junker a.s.

Usnesení č: 517/2026/R

Přijaté usnesení: Rada města Mělníka
schvaluje

znění a podpis Dohody o odstranění stávajícího oplocení a realizaci nového oplocení mezi městem Mělník a společností Junker a.s.

HLASOVÁNÍ: 5/0/0 pro/proti/zdržel se

Usnesení č. 517/2026/R bylo Schváleno nadpoloviční většinou všech členů RM.

Bod č. 13 R/592/2026/ROZ

Název materiálu: Vyhlášení výběrového řízení s názvem Úprava CHÚC – Domov Ludmila, CSSM, Mělník

Usnesení č: 518/2026/R

Přijaté usnesení: Rada města Mělníka
schvaluje

vyhlášení výběrového řízení a znění Zadávací dokumentace k veřejné zakázce s názvem Úprava CHÚC – Domov Ludmila, CSSM, Mělník.

HLASOVÁNÍ: 5/0/0 pro/proti/zdržel se

Usnesení č. 518/2026/R bylo Schváleno nadpoloviční většinou všech členů RM.

Bod č. 14 R/607/2026/ROZ

Název materiálu: Smlouva o finančním příspěvku k záměru novostavby rodinných domů

Usnesení č: 519/2026/R

Přijaté usnesení: Rada města Mělníka
schvaluje

uzavření smlouvy o finančním příspěvku s Lukášem Němcem, Kosmonautů č. p. 2842/9, 276 01 Mělník, k záměru novostavby rodinných domů č. parc. 3685/2, 3685/3, 3685/4, 3685/5 v k. ú. Mělník.

HLASOVÁNÍ: 5/0/0 pro/proti/zdržel se

Usnesení č. 519/2026/R bylo Schváleno nadpoloviční většinou všech členů RM.

Bod č. 15 R/601/2026/SUK
Název materiálu: Investiční záměry oddělení SUK č. 13/2026/SUK, 14/2026/SUK, 15/2026/SUK, 16/2026/SUK
Usnesení č: 520/2026/R
Přijaté usnesení: Rada města Mělníka
schvaluje
návrhy předložených investičních záměrů oddělení SUK č. 13, 14, 15 a 16/2026/SUK.

HLASOVÁNÍ: 5/0/0 pro/proti/zdržel se
Usnesení č. 520/2026/R bylo Schváleno nadpoloviční většinou všech členů RM.

Bod č. 16 R/581/2026/VYS
Název materiálu: Regulační plán Průhon - změna
Usnesení č: 521/2026/R
Přijaté usnesení: Rada města Mělníka
doporučuje ZM
revokovat usnesení č. 109/2025/Z ze dne 15.12.2025 a usnesení č. 21/2026/Z ze dne 11.5.2026 a to tak, že usnesení se ruší.

HLASOVÁNÍ: 5/0/0 pro/proti/zdržel se
Usnesení č. 521/2026/R bylo Schváleno nadpoloviční většinou všech členů RM.

Bod č. 17 R/586/2026/VYS
Název materiálu: Územní studie Nábřeží
Usnesení č: 522/2026/R
Přijaté usnesení: Rada města Mělníka
doporučuje ZM
souhlasit se schválením Územní studie Nábřeží.

HLASOVÁNÍ: 5/0/0 pro/proti/zdržel se
Usnesení č. 522/2026/R bylo Schváleno nadpoloviční většinou všech členů RM.

Bod č. 18 R/587/2026/VYS
Název materiálu: Územní studie Mladoboleslavská
Usnesení č: 523/2026/R
Přijaté usnesení: Rada města Mělníka
doporučuje ZM
souhlasit se schválením Územní studie Mladoboleslavská.

HLASOVÁNÍ: 5/0/0 pro/proti/zdržel se
Usnesení č. 523/2026/R bylo Schváleno nadpoloviční většinou všech členů RM.

Bod č. 19 R/578/2026/VNI

Název materiálu: **Pronájem malé zasedací místnosti MěÚ Mělník**

Usnesení č: **524/2026/R**

Přijaté usnesení: Rada města Mělníka
schvaluje

pronájem malé zasedací místnosti dne 26. 8. 2026 od 16:30 - 18:30 hodin,
pro Okresní fotbalový svaz Mělník. S připojením IT techniky, za úplaty.

HLASOVÁNÍ: 5/0/0 pro/proti/zdržel se

Usnesení č. 524/2026/R bylo Schváleno nadpoloviční většinou všech členů RM.

Bod č. 20 R/597/2026/SOC

Název materiálu: **Odvolání a jmenování veřejného opatrovníka**

Usnesení č: **525/2026/R**

Přijaté usnesení: Rada města Mělníka

I. odvolává

Petru Čermákovou, RČ: 735227/0277, bytem trvale Mladoboleslavská
č. p. 3288, 276 01 Mělník, OP: 217937704, z výkonu veřejného
opatrovnictví podle § 471 odst. 3 zák. č. 89/2012 Sb., občanský zákoník
v platném znění.

II. pověřuje

Markétu Masarykovou, RČ: 746105/8099, bytem trvale Štětí, U Stadionu
č. p. 480, OP: 219294318, výkonem veřejného opatrovnictví podle § 471
odst. 3 zák. č. 89/2012 Sb., občanský zákoník v platném znění, s platností
od 12.8.2026.

III. pověřuje

starostu města Ing. Tomáše Martince, Ph. D., podpisem pověření.

HLASOVÁNÍ: 5/0/0 pro/proti/zdržel se

Usnesení č. 525/2026/R bylo Schváleno nadpoloviční většinou všech členů RM.

Bod č. 21 R/605/2026/ŽP

Název materiálu: **Smlouva o dílo - III. etapa inventarizace stromů Města Mělníka**

Usnesení č: **526/2026/R**

Přijaté usnesení: Rada města Mělníka

schvaluje

uzavření smlouvy o dílo - III. etapy inventarizace stromů Města Mělníka.

HLASOVÁNÍ: 5/0/0 pro/proti/zdržel se

Usnesení č. 526/2026/R bylo Schváleno nadpoloviční většinou všech členů RM.

Bod č. 22 R/606/2026/ŽP
Název materiálu: Manipulační poplatek Re-use hala
Usnesení č: 527/2026/R
Přijaté usnesení: Rada města Mělníka
souhlasí
s tím, že příjmy z manipulačních poplatků budou v plné výši využity k úhradě části mzdových nákladů zaměstnanců zajišťujících provoz Re-use haly.

HLASOVÁNÍ: 5/0/0 pro/proti/zdržel se
Usnesení č. 527/2026/R bylo Schváleno nadpoloviční většinou všech členů RM.

Bod č. 23 R/593/2026/SKOL
Název materiálu: Žádost ředitelky Základní školy se speciálními třídami, p. o. o souhlas s čerpáním investičního fondu
Usnesení č: 528/2026/R
Přijaté usnesení: Rada města Mělníka
souhlasí
s čerpáním finančních prostředků z investičního fondu Základní školy se speciálními třídami Mělník, p. o. za účelem realizace stavebních úprav stávajících prostor a následného zařízení relaxační místnosti Snoezelen pro žáky s těžkým zdravotním postižením, včetně vybavení speciálními pomůckami v celkové výši 820 000 Kč.

HLASOVÁNÍ: 5/0/0 pro/proti/zdržel se
Usnesení č. 528/2026/R bylo Schváleno nadpoloviční většinou všech členů RM.

Bod č. 24 R/609/2026/ROZ
Název materiálu: Schválení vítěze výběrového řízení s názvem:
Výměna kotlů a termostatických ventilů budova č. p. 30, Mělník
Usnesení č: 529/2026/R
Přijaté usnesení: Rada města Mělníka
I. bere na vědomí
výsledek a znění Zprávy o posouzení splnění podmínek účasti v optávkovém řízení a o hodnocení nabídek.
II. schvaluje
výběr nejvhodnější nabídky dodavatele ÚSTŘEDNÍ VYTÁPĚNÍ H.G.L.V. s.r.o., IČ: 45313032, Panešova č. p. 1093/4, 276 01 Mělník, s nabídkovou cenou 1 678 747 Kč bez DPH; 2 031 283,87 Kč s DPH a uzavření smlouvy s tímto dodavatelem.

HLASOVÁNÍ: 5/0/0 pro/proti/zdržel se
Usnesení č. 529/2026/R bylo Schváleno nadpoloviční většinou všech členů RM.

Bod č. 25 R/579/2026/MAJ

Název materiálu: Podmínky prodeje pozemků p.č. 4050/13, 4050/14, 4077/17 a 8049/51 v k. ú. Mělník (dle geom. pl. 10415-43/2026) přímému zájemci a zřízení služebnosti

Usnesení č: 509/2026/R

Přijaté usnesení: Rada města Mělníka
doporučuje ZM

ke schválení prodej pozemků v k. ú. Mělník, vzniklých na základě geometrického plánu č. 10415-43/2026 oddělením z pozemků p. č. 4050/3, p. č. 4077/1 a p. č. 8049/6, a to:

- pozemku p. č. 4050/13 o výměře 76 m²,
- pozemku p. č. 4050/14 o výměře 71 m²,
- pozemku p. č. 4077/17 o výměře 46 m²,
- pozemku p. č. 8049/51 o výměře 7 m²,

společnosti J.V.P. Stavební s.r.o., IČO 24809624, se sídlem U pískovny 1046/9, Kobylisy, 182 00 Praha 8, za podmínek Kupní smlouvy a smlouvy o zřízení služebnosti ev. č. 1460/2026, která je přílohou č. 1 tohoto usnesení, zejména:

- za kupní cenu 348 900 Kč, ke kupní ceně bude připočtena DPH ve výši dle zákonné sazby platné ke dni uzavření smlouvy,
- se zřízením bezúplatné služebnosti ve prospěch pozemku p. č. 4050/4, jehož součástí je stavba č. p. 647 (zimní stadion), k tíži pozemků p. č. 4050/13 a p. č. 4050/14 v k. ú. Mělník, spočívající v právu umístění, existence, provozování, oprav, údržby, rekonstrukce a výměny prvků ukotvení konstrukce střechy zimního stadionu, včetně práva vstupu a vjezdu na služební pozemky v rozsahu nezbytném pro výkon těchto oprávnění, a to na dobu neurčitou,
- s povinností kupujícího uhradit náklady na vypracování znaleckého posudku ve výši 5 000 Kč a geometrického plánu ve výši 8 200 Kč.

HLASOVÁNÍ: 4/0/1 pro/proti/zdržel se

Usnesení č. 509/2026/R bylo Schváleno nadpoloviční většinou všech členů RM.

.....
Bc. Petr Kowanda
místostarosta města

.....
Zbyněk Šnajdr
radní města